

บทบาทของประเทศไทยในการสร้างทางรถไฟของประเทศไทย

ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และ

พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว



นางสาวสมใจ ไพบูลย์ระรัชต์

005166

## ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

แผนกวิชาประวัติศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2517

工 15537845

THE ROLES OF THE WESTERN POWERS IN THE THAI RAILWAYS CONSTRUCTION  
DURING THE REIGNS OF KING RAMA V AND KING RAMA VI

Miss Somjai Phirotthirarach

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Arts  
Department of History  
Graduate School  
Chulalongkorn University

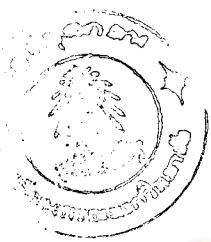
1974

บันทึกวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อธิบดีให้มีวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

บันทึก ๒๖๗.

คณบดีบันทึกวิทยาลัย

คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์



.....นาย... ประธานกรรมการ

....นาย... กรรมการ

....นาย... กรรมการ

....นาย... กรรมการ

อาจารย์<sup>\*\*</sup> คุณกุลมการวิจัย

ศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แสงโสม เกษมครี  
รองศาสตราจารย์ ดร. เพ็ญศรี ฤทธิ์

ศูนย์แพทย์รพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ลิขสิทธิ์ของบันทึกวิทยาลัย  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์ บทบาทของประเทศไทยในการสร้างทางรถไฟของประเทศไทยในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปูจุจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว

ชื่อ นางสาวสมใจ ไฟโรมันธีระรัตน์ แผนกวิชา ประวัติศาสตร์

ปีการศึกษา 2517

### บทคัดย่อ

จุดประสงค์ในการวิจัยครั้งนี้ เพื่อศึกษาถึงการเริ่มต้นบทบาทของประเทศไทยในการสร้างทางรถไฟแห่งประเทศไทยในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปูจุจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยการค้นคว้าหาสาเหตุและปัจจัยที่ก่อให้เกิดการสร้างทางรถไฟในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปูจุจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ท้องทอกอยู่ภายในตัวอักษรของชาวตะวันตก บุ๊เขียนໄค์เส้นขอ้อมูลที่จะชี้ให้เห็นถึงความเป็นไปของกิจการรถไฟในเวลานั้น สภาพการพัฒนาการเมืองซึ่งผลักดันให้เกิดการแข่งอำนาจ และแย่งผลประโยชน์ในระหว่างกลุ่มประเทศจักรวรรดินิยม วิธีการที่ชาวตะวันตกใช้ในการควบคุมและก่อคืนคนไทยไม่ให้มีส่วนในการดำเนินการรถไฟของชาติไทย มั่นยาค้าง ๆ อันเกิดจากการเข้ามามีบทบาทของประเทศไทยอันอาจเห็นได้ ตลอดจนนโยบายและวิธีการของรัฐบาลไทยในการรักษาอิทธิพลของชาวตะวันตก ทำให้เกิดการสร้างรถไฟให้ก่อเป็นของคนไทยในปลายรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว อันเป็นการศึกษาเพื่อแสดงถึงวาระเริ่มต้น ระหว่างการมีบทบาท จนถึงการลื้นผู้คนบทบาทของประเทศไทยอันจัดตั้งขึ้นในกิจการรถไฟไทย

วิทยานิพนธ์แบ่งเป็น 8 บท ไม่วรุ่มนหน้าและบทสูป

บทนำ กล่าวถึงสาเหตุและความสำคัญของมั่นยาค้าง ภูมิปัญญาในการศึกษา ที่มาของเอกสารและข้อมูลที่ใช้ในการวิจัย มั่นยาค้างในระหว่างการค้นคว้าและวิจัย ขอบเขตและ

วิธีการเขียนนิพนธ์ ข้อคิดเห็นที่ได้จากการประชุมคณะกรรมการระหว่างการคุ้นควร รวมทั้งขอเสนอแนะบางประการของผู้เขียน

บทที่ 1 กล่าวถึงพัฒนาการด้านการคุ้นควร รวมทั้งการสร้างทางรถไฟ และกล่าวถึงเหตุการณ์ที่ไม่นานให้รู้บากลังส์ทางรถไฟ บทที่ 2 กล่าวถึงการศึกษาใจสร้างทางรถไฟสายกรุงเทพฯ - นครราชสีมา ประมวลความและวิเคราะห์การเริ่มเข้ามาในบริบทของชาวเยอรมันในการรถไฟไทย เปรียบเทียบลักษณะการท่องเที่ยวและอำนาจในการรถไฟหลวงระหว่างอังกฤษและเยอรมัน บทที่ 3 กล่าวถึงการสร้างทางรถไฟสายกรุงเทพฯ - นครราชสีมา และรายละเอียดทางหลวงที่มาสร้างทางรถไฟชาวอังกฤษ การวิจัยในชนบทจะแสดงถึงการบูรณะที่ประทับใจที่นี่ บทที่ 4 กล่าวถึงความพยายามของกลุ่มนายทุนชาวอังกฤษที่จะขอสัมปทานสร้างทางรถไฟสายเหนือ การศึกษาใจของรัฐบาลไทยในการสร้างทางรถไฟสายกรุงเทพฯ - เชียงใหม่ และบทบาทของชาวเยอรมันในการสร้างทางรถไฟสายนี้ บทที่ 5 กล่าวถึงโครงการของฝรั่งเศสที่สร้างทางรถไฟคัตตานคินแคนในไทย ซึ่งมีผลกระทบกระเทือนต่อการเจรจาทางการคุ้นควร ไทยและฝรั่งเศส ในกรณีดังนี้ จากวิกฤติการณ์ ร.ศ. 112 ส่วนบทที่ 6 แบ่งออกเป็น 2 ตอน ตอนแรกบรรยายถึงปัญหา ก่อนการสร้างทางรถไฟสายกรุงเทพฯ - เพชรบุรี และซึ่งในเนื้องการแต่งผลประโยชน์ ระหว่างประเทศไทยและชาติคู่ยั่งยืนในการประมูลหัวหอด้วยวัสดุสักดิ์สร้างทางรถไฟ ส่วนตอนที่ 2 กล่าวถึงนโยบายของอังกฤษในการรักษาอิทธิพลในแหลมมลายู การศึกษาใจของรัฐบาลไทย ที่จะสร้างทางรถไฟสายไทย วิธีการของรัฐบาลอังกฤษในการกัดกันชาวเยอรมันไม่ให้มีส่วนร่วมในการสร้างทางรถไฟสายไทย การคุ้นควร เงินจากรัฐบาลสหภาพรัฐมลายา บทที่ 7 และ 8 กล่าวถึงการสร้างทางรถไฟในรัฐมั่ยพระบາທສມเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงครองครองที่ 1 และผลกระทบกระเทือนต่อการคุ้นควร ไทย การปฏิบูรณ์งานในการรถไฟหลวง การดำเนินงานสร้างทางรถไฟสายหลังกรณีกุนกำแพงเพชรอัคคีโยธินเข้า คำร่างทำแห่งปูนซ้ายการกรณีรถไฟหลวง และความสำเร็จของรัฐบาลไทยในการกำจัดอิทธิพลของชาวตะวันตกในปลายรัชสมัยพระบາທສມเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว

บทสรุป สรุปสาเหตุและผลของภารสร้างทางรถไฟในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระ  
จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวและพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เปรียบเทียบอำนาจ  
ของเจ้ากรมรถไฟชาวเยอรมันและคน จำแนกลักษณะความสนใจของประเทศไทย  
ตะวันตกในการรถไฟไทย และวิเคราะห์ผลของการที่ประเทศไทยเหล่านี้เข้ามายืนหนาทใน  
การสร้างทางรถไฟแห่งประเทศไทย



## ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title      The Roles of the Western Powers in the Thai  
                    Railways Construction during the Reigns of King  
                    Rama V and King Rama VI

Name                Miss Somjai Phirotthirarach  
                      Department of History

Academic Year     1974

#### ABSTRACT

This thesis aims at studying the beginning and the end of the roles of the Western powers in the railways construction in Thailand. It attempts to investigate the factors which caused the Thai railways in the reigns of King Rama V and King Rama VI to fall under the Western influence. The data presented reveal the state of the railways then, the political situation which brought about among the imperialist countries the craving for power and profits, the Western methods of hindering the Thais from managing their railways independently, various problems arising from the influence of the Western powers, and finally the policy and procedure of the Thai government in eliminating the Western influence in the later period of the reign of King Rama VI; thenceforth the railways system has been managed by the Thais.

This thesis is organized into 8 chapters excluding the introduction and the conclusion.

The introduction states the causes and the significance of the problem, the purpose of the study, the reference documents and

the data used in the study, research problems, the scope and procedure of the thesis, ideas arising from research experience and some suggestions of the writer.

Chapter I deals about the development of the communication system before the railways construction and various events which induced the government to decide about the construction of the railways.

Chapter II reveals the decision in constructing Bangkok - Nakorn Rajsima Line, analysis of the beginning of the German influence in the Thai railways, and the comparative study of the English and the German seeking power in the Thai railways construction.

Chapter III mentions the construction of Bangkok - Nakorn Rajsima Line and the dispute between the Royal Railway Department of Thailand and the English contractor. It indicates the influence of the imperialist countries on the inferior ones. Chapter IV describes the efforts of the English capitalists in demanding a concession to construct a Northern Line, including the decision of the Thai government to construct Bangkok - Chiengmai Line and the role of the Germans in this construction. Chapter V is concerned with the French project of constructing a railway across the Thai territory which affected the diplomatic negotiations between Thailand and France caused by the 1893 crisis. Chapter VI is divided into 2 parts. The first describes the problems before the construction of Bangkok - Petchburi Line and the engagement in vigorous rivalry between the Great Powers to bid for the construction

materials. The second part demonstrates the English policy in maintaining the influence in the Malay Peninsula, the decision of the Thai Government in constructing a Southern line, the methods that the English Government employed to hinder the Germans from participating in this undertaking and the loan of money from the Federated Malay States. Chapter VII and VIII mention the railways construction in the reign of King Rama VI, the First World War and its effects upon the Thai railways, the management to reform the working system of the Royal Railway Department, the railways construction after H.R.H. Prince Purachatra assumed the post of the Commissioner - General and finally the success of the Thai government in eliminating the Western influence in the later period of the reign of King Rama VI.

At the end of the thesis is a summary of the causes and effects of the railways construction in the reigns of King Rama V and VI, the comparison of the influence of each German Director - General of the Royal Railway Department, the points of interest of the Western powers in the Thai railways system and the analysis of the effects caused by the participation of these powers in the construction of the Thai railways.

## กิติกรรมประจำ

ความสำเร็จของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ เนื่องมาจากความกรุณาของศาสตราจารย์ ม.ร.ว. แสงโสม เกษมศรี และรองศาสตราจารย์ ดร. เพ็ญศรี ฤทธิ์ ที่ได้ทรง แก้ไข พร้อมทั้งแนะนำสิ่งที่คิดว่าให้แก้ไข เช่น ชั้งการเอาใจใส่ของอาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัยนั้น ประดูประทีปที่ต้องนำทางให้เขียนสามารถบรรลุถึงจุดหมายของ การวิจัย บูรณาภิเษกของนักวิจัย ระลึกในพระคุณของอาจารย์มา ณ ที่นี่

ขอขอบพระคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. แรมสุข บุรณนท์ ผู้ประสานความคิดและหลักเบื้องต้นในหัวข้อวิทยานิพนธ์เรื่องนี้ให้แก้ไข เช่น และยังได้กราบให้เมืองเอกสารที่งานคุณความจากหอดหมายเหตุ (Public Record Office) ณ กรุงลอนדון ประเทศอังกฤษ ชั้งเอกสารเหล่านี้ให้ประโยชน์อันนั้นที่ต่อการวิจัยครั้งนี้

ในขณะเดียวกัน วิทยานิพนธ์ฉบับนี้จะบรรลุผลสำเร็จไม่ได้ ถ้าขาดช่องความกรุณาของศาสตราจารย์รอง ศยามานนท์ และรองศาสตราจารย์วิสาห์สว่าง พงศะบุตร ใน การตรวจทานและแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ให้เสร็จ พระคุณของอาจารย์ทั้งสองท่านย้อนมาเรื่อก่อน ในล้านีกของบูรณาภิเษกตลอดไป

ขอขอบคุณเจ้าหน้าที่ทุกท่านแห่งกองบรรณาธิการ กระทรวงการต่างประเทศ กอง จดหมายเหตุแห่งชาติ และกองหอดокументแห่งชาติ กรมศิลปากร รวมทั้งเจ้าหน้าที่ของกรุงเทพฯ แห่งประเทศไทย ที่ได้อ่านและศึกษาความสำคัญในการค้นคว้า จัดสรระและแนะนำเอกสารต่าง ๆ ให้แก้ไข เช่น

ความช่วยเหลือและคำแนะนำจากศาสตราจารย์ ดร. สมศักดิ์ ชูโต ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สีบแสง พรหมณู อาจารย์ทิวารย์ วรรษพฤฒิ อาจารย์ถนนนวล ศีรประภา อาจารย์พชรี อกันนนทนาภรณ์ คุณวลาพรรณ จำรัสุวรรณ และคุณสว่าง อุ่นเย็น ย้อมเป็นพลังส่วนหนึ่งที่ช่วยให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ บูรณาภิเษกของพระคุณและขอบคุณบุคคลที่ได้กล่าวนามมา ณ โอกาสสืบๆ

ขอขอบคุณเพื่อน ๆ ที่ได้แสดงน้ำใจ ให้คำปรึกษาและความช่วยเหลือ

สำหรับพ่อและแม่ บุปผาให้ความเมตตาและเสียสละเพื่อสูงอย่างสม่ำเสมอท่องมา  
พระคุณของท่านนั้นลึกซึ้งและยิ่งใหญ่เกินกว่าปี่ยวจาราได้ ๆ จะกล่าวขอบแทนได้ และเห็นอ  
กว่าคำขอบพระคุณ ความพ่ายยาน แรงกายและแรงใจทั้งมวลทั้งหมดเช่นทุ่มเทให้กับวิชา-  
นิพนธุ์ฉบับนี้เพื่อพ่อและแม่โดยเฉพาะ



## ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย ... ... ... ... ...	๕
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ ... ... ... ...	๖
กิจกรรมประการ ... ... ... ...	๗
รายการภาพและแผนที่ประกอบ ... ...	๘
<b>บทนำ ... ... ... ...</b>	<b>๙</b>
<b>ภาคที่ ๑ เทศกาลและระหว่างการสร้างทางรถไฟในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๓๖๕ – ๒๔๕๓ (ค.ศ. ๑๘๒๒ – ๑๙๑๐)</b>	
บทที่ ๑ พัฒนาการทางการคมนาคมของไทยก่อนการสร้างทางรถไฟและภาวะผลักดันให้มีการสร้างทางรถไฟ ...	๑
บทที่ ๒ การดำเนินงานก่อนการสร้างทางรถไฟสายกรุงเทพฯ - นครราชสีมา ... ... ...	๕๑
บทที่ ๓ การสร้างทางรถไฟสายกรุงเทพฯ - นครราชสีมา และกรณีพิพาทระหว่างกรมรถไฟหลวงและผู้รับเหมา ชาวอังกฤษ ... ... ...	๙๐
บทที่ ๔ การสร้างทางรถไฟสายเหนือในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ... ...	๑๙๙
บทที่ ๕ กรณีพิพาทไทย - ฝรั่งเศส ร.ศ. ๑๑๒ และโครงการสร้างทางรถไฟสายอินโดจีนของฝรั่งเศส ...	๒๓๘
บทที่ ๖ การสร้างทางรถไฟสายไทย ตอนที่ ๑ การสร้างทางรถไฟสายกรุงเทพฯ - เพชรบุรี	๒๖๐

ตอนที่ 2 การคำนีนงานสร้างทางรถไฟสายไทย ช่วงเพชรบุรี - แหลมมลายู ... ...	284
ภาคที่ 2 นโยบายและการสร้างทางรถไฟในรัชสมัยพระบาท สมเด็จพระมังกูฎ เกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ. 2453 - 2468 (ค.ศ. 1910 - 1925)	
บทที่ 7 การคำนีนการสร้างทางรถไฟก่อนการประกาศสัมภาร ของรัฐบาลไทยต่อกลุ่มประเทศมหาอำนาจจากัด (Central Powers) ในสังค์รัณไม้ครองที่ 1 พ.ศ. 2453 - 2460 (ค.ศ. 1910 - 1917) ...	341
บทที่ 8 นโยบายการบริหารงานและการพัฒนากิจกรรมไฟฟ้า ระหว่างและหลังสังค์รัณไม้ครองที่ 1 จนถึงรัชกาล พระบาทสมเด็จพระมังกูฎ เกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ. 2460 - 2468 (ค.ศ. 1917 - 1925) ... ... ...	401
บทสรุป ... ... ... ... ... ... ... ...	479
บรรณานุกรม ... ... ... ... ... ... ...	496
ภาคผนวก ... ... ... ... ... ... ...	508
ประวัติการศึกษา ... ... ... ... ...	549

## รายการภาพและแผนที่ประกอบ

หน้า

1. พระบรมนารายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระปูรุสสอมเกล้าเจ้าอยู่หัว	๙
และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระนารายาลักษณ์	
ของ พลเอก พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระกำแพงเพชรอัครโยธิน	
2. พระนารายาลักษณ์และรูปของอดีตเสนาบดีกระทรวงโภชนาการ ...	๑๖
3. แผนที่ประเทศไทย (แสดงทางรถไฟฟ้าเบิกการเดินรถทุกระยะ	
10 ปี) ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	๑
4. รูปถนนดินและเลี่ยมที่ใช้ในพระราชพิธีเริ่มการก่อสร้างทางรถไฟ	
ทางสายนครราชสีมา และรูปรถไฟเล็ก... ... ... ...	๕๐
5. รูปพระราชพิธีเบิกการเดินรถไฟทางสายแรกของประเทศไทย	
และรูปหมอนไม้มริคคาดเงินที่ใช้ในพระราชพิธีเบิกการเดินรถไฟ	
ทางสายแรก ... ... ... ... ... ...	๑๘๕
6. รูปศิลปะลีกในคราวเสด็จพระราชดำเนินถึงปลายทาง ณ ทับล	
สีคิว จังหวัดนครราชสีมา เมื่อ พ.ศ. ๒๔๔๑ ... ... ...	๑๘๖
7. แผนที่ถนนยังขวางและยังขวางแม่น้ำโขง ... ... ...	๒๔๔
8. รูปเจ้ากรรมรถไฟคนที่ ๓ และรูปนายช่างผู้บังคับการรถไฟสายไทย..	๓๔๐
9. รูปการก่อสร้างอุโมงค์ชุมชนและรูปปากอุโมงค์ชุมชนด้านเหนือ..	๓๘๗
10. รูปสะพานข้ามคลองมหา川ท่าธุงเทว ๑ เมื่อครั้งทำการแก้ทาง	
ขนาด ๑.๔๓๕ เมตร ลดลงเป็นขนาด ๑.๐๐ เมตร... ...	๔๓๖
11. แผนที่เส้นทางรถไฟตามโครงการเชื่อมทางรถไฟระหว่างประเทศไทย	
และประเทศไทย ... ... ... ...	๔๗๒

## บทนำ

### สาเหตุและความสำคัญของปัญหา

ในคริสตศวรรษที่ 19 ซึ่งเป็นระยะเวลาที่โลกเริ่มมีการค้าและอุตสาหกรรมที่ก้าวหน้าอย่างรวดเร็ว ประเทศอังกฤษได้เป็นศูนย์กลางของการค้าและเทคโนโลยีทางด้านการขนส่ง ทำให้เกิดการแข่งขันทางเศรษฐกิจที่รุนแรงขึ้น จึงเป็นสาเหตุที่ทำให้เกิดการพัฒนาทางด้านการเดินทางที่รวดเร็วและสะดวกสบายขึ้น ยกตัวอย่างเช่น การเดินทางโดยเรือเดินสมุทรที่สามารถเดินทางจากอังกฤษไปยังเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้ในระยะเวลาอันสั้น ทำให้ประเทศไทยสามารถส่งออกสินค้าและนำเข้าสินค้าได้มากขึ้น แต่ใน反面 ก็มีผลเสียด้านลบเช่น การเดินทางโดยเรือจะต้องใช้เวลาอย่างยาวนานและต้องเผชิญกับภัยธรรมชาติ เช่น พายุไต้ฝุ่น ทำให้การเดินทางมีความเสี่ยงสูง

ในขณะเดียวกัน ประเทศไทย ไม่ได้มีความพร้อมในการรองรับการแข่งขันทางเศรษฐกิจระดับโลก ขาดแคลนทรัพยากรถไฟและเครื่องจักร ไม่มีระบบรางที่มาตรฐานและเชื่อมต่อทั่วประเทศ ทำให้ประเทศไทยตก伍ดดี้ในด้านการค้าและอุตสาหกรรม จึงเป็นสาเหตุที่ทำให้ประเทศไทยต้องหันมาพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานทางด้านการเดินทางที่รวดเร็วและปลอดภัย เช่น การสร้างถนนและทางรถไฟ ทำให้ประเทศไทยสามารถส่งออกสินค้าและนำเข้าสินค้าได้ในระยะเวลาอันสั้น แต่ใน反面 ก็มีผลเสียด้านลบเช่น การเดินทางโดยรถยนต์จะต้องใช้เวลาอย่างยาวนานและต้องเผชิญกับภัยธรรมชาติ เช่น พายุไต้ฝุ่น ทำให้การเดินทางมีความเสี่ยงสูง

นอกจากนี้ ประเทศไทยยังต้องเผชิญกับภัยธรรมชาติ เช่น พายุไต้ฝุ่น ทำให้การเดินทางโดยรถยนต์จะต้องใช้เวลาอย่างยาวนานและต้องเผชิญกับภัยธรรมชาติ เช่น พายุไต้ฝุ่น ทำให้การเดินทางมีความเสี่ยงสูง จึงเป็นสาเหตุที่ทำให้ประเทศไทยต้องหันมาพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานทางด้านการเดินทางที่รวดเร็วและปลอดภัย เช่น การสร้างถนนและทางรถไฟ ทำให้ประเทศไทยสามารถส่งออกสินค้าและนำเข้าสินค้าได้ในระยะเวลาอันสั้น แต่ใน反面 ก็มีผลเสียด้านลบเช่น การเดินทางโดยรถยนต์จะต้องใช้เวลาอย่างยาวนานและต้องเผชิญกับภัยธรรมชาติ เช่น พายุไต้ฝุ่น ทำให้การเดินทางมีความเสี่ยงสูง

โดยที่การวิจัยครั้งนี้ของการศึกษาประวัติศาสตร์การสร้างทางรถไฟของประเทศไทย เท่านั้น จึงเน้นที่จะกล่าวถึงลักษณะการสร้างทางรถไฟของประเทศไทย แต่จะพิจารณาเฉพาะผลสัมฤทธิ์ทางการชั้นเริ่มต้นโดยนายสร้างทางรถไฟในสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวและพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ซึ่งทรงนัดการเพ่งเดิงท่อวิธีการแยกอิทธิพลและขยายดินที่จักรวรรคินิยมของประเทศไทยมาอำนวยสะดวกในการเดินทางไปยังภาคเหนือ (South - East Asia) จะเป็นมาตรการสำคัญที่ทำให้บรรลุถึงความเข้าใจในลักษณะประวัติศาสตร์การสร้างทางรถไฟของประเทศไทย

เมื่ออังกฤษได้อินเดียและพม่าเป็นอาณานิคม และฝรั่งเศสมีอิทธิพลเหนืออเชียตะวันออกเฉียงใต้ ทั้งสองประเทศได้ช่วงชิงกันเป็นญี่นาในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และทางกึ่งหวังผลประโยชน์ที่จะได้จากการค้าขายในภูมิภาคนี้ คินแคนที่เป็นเป้าหมายของมหาอำนาจทั้งสองกือ จีนภาคใต้ ซึ่งเชื่อกันว่าเป็นแหล่งวัตถุคิมและตลาดการค้าที่สำคัญ การค้นคว้าเพื่อสำรวจหาเส้นทางการค้าที่จะมุ่งสู่จีนภาคใต้จึงปรากฏทั้งในส่วนของรัฐบาลและเอกชน ความพยายามคังกล่าวผลักดันให้สมาคมพาณิชย์ของอังกฤษวางแผนโครงการสร้างทางรถไฟผ่านภาคเหนือของประเทศไทย จากความเหยอทะยานของกลุ่มนายทุนชาวอังกฤษที่ต้องการควบคุมตลาดการค้าในเอเชียตะวันออกได้โดยไม่เป็นผลต่อหุ้นส่วนให้รัฐบาลไทยต้องริบเงิน กิจกรรมไฟชั่นเป็นครั้งแรก เพื่อรังับข้อเรียกร้องและ托ท้านการขยายอิทธิพลของประเทศไทย อาณานิคมนิยมให้อยู่ในขอบเขตที่ไม่เป็นอันตรายต่อบรรภาพและอธิปไตยของคินแคนไทย

การสร้างทางรถไฟสายแรกที่รัฐบาลเป็นผู้ดำเนินการมีจุดเริ่มต้นแห่งแรกและใหญ่ที่สุดคือการสร้างทางรถไฟเมืองและความต้องการพัฒนาประเทศไทย หลังจากนั้น โดยนายสร้างทางรถไฟของไทยก็ผูกพันกับชาติและผลลัพธ์เนื่องที่เกิดจากภาวะการเมืองระหว่างประเทศ การศึกษาถึงการสร้างทางรถไฟจึงเป็นการวิเคราะห์สภาพทางการเมืองที่จะสะท้อนนโยบาย "เพื่อความมั่นคง" ของรัฐบาลไทยในยุคหนึ่ง และเป็นการอธิบายถึงเหตุผลของการหนึ่งที่ทำให้ประเทศไทยสามารถชั่งน้ำหนักได้ในระยะที่รัฐบาลคุ้มครองและสนับสนุนการเมืองและการค้าระหว่างกันและประเทศต่างๆ รวมถึงการอธิบายถึงความต้องการของอังกฤษและฝรั่งเศส ที่ต้องการขยายอิทธิพลในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การสร้างทางรถไฟจะช่วยให้ประเทศไทยสามารถแข่งขันทางการเมืองและการค้าระหว่างกันและประเทศต่างๆ ได้โดยไม่ต้องพึ่งพาอังกฤษเป็นมากนัก แต่ก็ต้องยอมรับว่าการสร้างทางรถไฟจะต้องมีผลกระทบต่อเศรษฐกิจและสังคมในประเทศไทยอย่างมาก ดังนั้น จึงต้องมีการวางแผนและจัดการอย่างระมัดระวังเพื่อให้การสร้างทางรถไฟเป็นประโยชน์ต่อประเทศและประชาชนชาวไทยในระยะยาว

## สองก่อนที่จะเกิดสกปรณโลกครั้งที่ ๑

กล่าวอีกนัยหนึ่ง การต่อสู้เพื่อช่วงชิงอำนาจในกิจการรถไฟฟ้าระหว่างนานาประเทศ ที่มีบทบาทเกี่ยวข้องซึ่งกันและกันในเชิงบุคลิกภาพนั้น แม้จะไม่มีเหตุการณ์รายแรงจนถึงขั้น แตกหักหรือใช้กำลังเข้าตัดสินโดยตรง แท้ที่เป็นการต่อสู้ทางวิถีการทูตที่ใช้แสนยานุภาพทาง ทหารและอำนาจครอบครองทางการเมืองเข้าสนับสนุน การเพ่งเดึงการดำเนินการทางการทูต เพื่อแก้ไขปัญหาต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในระหว่างสร้างทางรถไฟฟ้าของประเทศไทย จึงเป็นการศึกษา สกปรณการทูตหรือประวัติศาสตร์การทูตของประเทศไทยอีก ais หนึ่งด้วย

แม้ว่าอิทธิพลของชาวญี่ปุ่นที่เคยครอบครองเนนกิจการรถไฟฟ้าสายไปแล้วใน ปัจจุบันกาก แท้ท่วงหนึ่งของประวัติศาสตร์ไทยในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า เจ้ายิ่หัวและพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยุธยา การสร้างทางรถไฟฟ้าของไทยจะ พิสูจน์ถึงการเริ่มต้น การดำเนินการ ความสำเร็จ ความผิดพลาดและล้มเหลวของ กิจการสาธารณูปโภคซึ่งรัฐบาลต้องทุ่มทุนมหาศาล จนถึงกับมีการถูกเงินจากต่างประเทศเป็น ครั้งแรกในประวัติศาสตร์ของชาติไทย<sup>1</sup> และยังเป็นข้ออ้างอิงที่บ่งชัดถึงลักษณะการเมืองที่แท้จริง

<sup>1</sup> รัฐบาลไทยถูกเงินจากต่างประเทศครั้งแรกในตอนปลาย พ.ศ. 2447 (ต้น ค.ศ. 1905) เป็นจำนวนเงิน 1 ล้านปอนด์จากทุนสมรรถว่างอังกฤษและฝรั่งเศส [ธนาคาร?]

และครั้งที่ 2 ใน พ.ศ. 2450 (ค.ศ. 1907) จากทุนสมรรถว่างธนาคารซ่องกงและเซี่ยงไฮ้ (Hongkong and Shanghai Bank) ซึ่งเป็นธนาคารอังกฤษ และธนาคารฝรั่งเศส คือ ธนาคารแห่งอินโดจีน (Banque de l' Indo - Chine) และธนาคารเยอรมัน คือ ดอยช - อาร์เชนบังก์ (Deutsch - Asiatische Bank) เงินถูกครั้งที่ 2 นี้ จำนวน 3 ล้านปอนด์ อัตราดอกเบี้ย  $4\frac{1}{2}\%$  เป็นทุนจากธนาคารเยอรมัน 750,000 ปอนด์ ที่เหลือ อีกสองธนาคารร่วมกันออกเงินกู้ [อ้างอิงจาก F.O. 422/62, "F.O. to the Law Officers of the Crown," April 10, 1908 และ "Grey to Paget," April 15, 1908 และ "Paget to Grey," No. 39, April 24, 1908] เงินถูกหงส่องราย นี้ ส่วนใหญ่ใช้สร้างทางรถไฟฟ้าสายเหนือ.

ของประเทศไทยในขณะนั้นว่า เป็นเอกสารและมีอธิบดีไทยในແນ່ງກູມໝາຍເຫັນ ແຕ່ໃນທາງປົວືບີດອັນທິບໍດີ  
ທົກອູ້ໃນກວະ "ຈໍາຍອມ" ຕົວໜ້າເວີຍກົງຮ່ອງແລະການນຶບນັກຟັງຈາກປະເທດຈັກວຽກຄືນິຍມແຫນຈະ  
ທຸກປະກາຣ ຄວາມຕິ່ງເກີດໄດ້ ໃນວິຖີກາຮູ້ທຸກອັນເກີດຈາກເຫຼຸດກະບະທີ່ຮ່ວມມືນໃຫຍ່ໄວ້ໃຫຍ່  
ປະເທດອາຄານິຄມນິຍມອັນເນື່ອງຈາກນູ້ຫາກສ່ວນທຳກັນໄຟເຫັນເກີດຂຶ້ນເກີດຕົວອົກຮັດໝັ້ນຂອງ  
ປະເທດສົມເກົ່າພະຈຸດຈອມເກົ້າເຈົ້າອູ້ຫົວ ເປັນປະຈັກໜ້າທຸກອັນຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄຸມແນ້ວອກວາມ  
ມັນຄົງຂອງປະເທດ ແລະການແກ້ນູ້ຫາຂອງຮູ້ນາດໄຫຍ່ໃນເວລານັ້ນຍ້ອມເປັນແນວທາງໜຶ່ງທີ່ຈີກໝາ  
ວິຊີກາຮັດນັ້ນເພື່ອໃຫ້ຮອກພັນຈາກແອກອາຄານິຄມ ໃນທຳນອນເຄີຍວັນ ການທີ່ຮູ້ນາດໄຫຍ່ສາມາດ  
ຫາທາງອອກຈຸນເປົ່າຍືນອ່ານາຈຳບໍລິຫານກິຈກາຮົດໄຟມາສູ່ນີ້ອັນໄຫຍ່ໄກສໍາເຮົາໃນຮັ້ນສົມພະນາຫ  
ສົມເກົ່າພະນົມກູ້ເກົ້າເຈົ້າອູ້ຫົວກີ່ມີການສົມຜອງຕອບກວາມຄື່ຄ່າຍຂອງນູ້ຫາກສ່ວນທີ່ມີຮ່ວມມືນ  
ປະເທດໃນໜຶ່ງເວລານັ້ນ ແລະທຸນ໌ເອງຈຶງທີ່ໃຫ້ກາຮົດໄຟໄຫຍ່ເປົ່າຍືນແປລັງຈາກ  
ກວະ "ຍອມຮັນ" ເປັນກວະ "ຂັດຂຶ້ນ" ການຝູ້ຂາກອີກອີພຂອງປະເທດນາຫາຈຳ ຈຶ່ງຜົດ  
ສໍາເຮົາຈັກຮັງນີ້ຈະເປັນແຮງພັກຄົມໃຫ້ຮູ້ນາດໄຫຍ່ເພີ່ມຄວາມພຍາຍານໄຟ່າແລະຕ່ອງສູ່ເພື່ອສື່ຫວີອັນ  
ຂອບຂຽນຂອງປະເທດເອກຮາຊ ໄດ້ພຍາຍາມຂອແກ້ໄຂແລະຍາເລີກສື່ສົມພາພອກອາຫາເຊື່ອ  
ຫລັງຈາກທີ່ຮູ້ນາດປະສົບຜລສໍາເຮົາໃນການກໍາຈັກອີກອີພຂອງໝາວຕາງປະເທດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄຸມ  
ຮົດໄຟ ອັນເປັນກິຈກາຮົດທີ່ມີກວາມສຳຄັງປົງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງການເນື່ອງ ຍຸතສາສົກ ເສົ່າງສູງ ແລະສັງຄນ  
ຂອງປະເທດໃນເວລານັ້ນ

### ຈຸດໝາຍໃນກິຈກາຮົດ

1. ພິຈາລານ ໂຍນາຍຕາງປະເທດແລະການບໍລິຫານກິຈກາຮົດນັ້ນເນື່ອງໃນສົມຍັນນັ້ນ ໄດ້ໃຊ້  
ການສ່ວັງທາງຮົດໄຟຂອງໄຫຍ່ເປັນບັງຈິນທີ່ຈະສື້ເຫັນເຖິງໂຍນາຍທັງກາຍໃນແລະນອກປະເທດ  
ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ນາດສົ່ງຄວາມເຂົ້າໃຈຢືນວິຖີກາຮົດນັ້ນຂອງປະເທດໃນຂະແໜນ້ນ

2. ກິຈກາຮົດໄຟນັ້ນ ໂຍນາຍຂອງປະເທດນາຫາຈຳຕະວັນຕະເພາະສົວທີ່ມີຄລເກີຍວັນກັນ  
ປະວິສາສົກໄຫຍ່ໃນຂະແໜນ້ນ ເພື່ອວິເຄາະທີ່ກ່ຽວຂ້ອງການສົນໃຈ ແລະການແສວງຫາຜລປະໄປໝັ້ນ  
ຂອງປະເທດຈັກວຽກຄືນິຍມຈາກປະເທດໄຫຍ່ ເພົ່າການສ່ວັງທາງຮົດໄຟຂອງໄຫຍ່ເປັນບັງຈິນ  
ສຳຄັງໃນກາຮົດທີ່ແພ່າທີ່ແລະນີ້ໄຍນາຍຂອງຄຸມປະເທດອາຄານິຄມນິຍມໃນກູ້ມີການນີ້ ຮວມທັງພິຈາລານ  
ທີ່ສັນອະກອນຂອງຮູ້ນາດໄຫຍ່ໃນເວລານັ້ນກ່າຍ

๓. เพื่อให้ประจักษ์ถึงความสำคัญและความผิดพลาดในอคีทของรัฐบาลไทย ทั้งใน  
และการตัดสินใจ การเตรียมแผนงานและการปฏิบัติ ซึ่งสามารถนำมาเปรียบเทียบกับวิธีมีจุดบัน  
นี้ได้ เพื่อการเรียนรู้และสังเกตเหตุการณ์อันอาจจะเกิดขึ้นอีกในลักษณะใกล้เคียงกัน

๔. ศึกษาวิพากษารความเจริญของประเทศไทยด้านการค้าและผลิตภัณฑ์จาก  
ความก้าวหน้าด้านนี้ที่มีต่อเศรษฐกิจและสังคมไทยในบางแห่ง โดยคำนึงถึงสภาพการณ์ของ  
ประเทศไทยและหลังมีทางรถไฟ

### ที่มาของเอกสารและข้อมูลที่ใช้ในการวิจัย

ในการเขียนวิทยานิพนธ์นี้ ผู้เขียนได้อาศัยเอกสารดังนี้

๑. เอกสารชั้นตน (Primary Sources)

๒. เอกสารชั้นรอง (Secondary Sources)

๑. เอกสารชั้นตน เป็นหลักใหญ่ที่สุดที่ใช้ในการวิจัยรวม 80 %  
เอกสารทั้งกล่าวประกอบด้วยหนังสือトイตอบระหว่างบุคคลผู้มีบทบาทโดยตรงหรือเกี่ยวพันกับ  
ปัญหาทางฯ ที่เกิดขึ้น บันทึกความเห็น บันทึกช่วยจำ คำให้การ คำพิจารณาพิพากษาคดี ฯลฯ  
เอกสารเช่นนี้เกิดขึ้นพร้อมกันหรือในระยะเวลาไล่เรียงกันเหตุการณ์ การตัดสินข้อข้อแย้งใดๆ  
ในการอ้างอิงทางประวัติศาสตร์ยอมถือเอกสารชั้นตนเป็นเกณฑ์และเป็นพยานหลักฐาน  
ผู้เขียนได้อาศัยเอกสารเหล่านี้จาก

๑.๑ กองจคหมายเหตุแห่งชาติ กรมศิลปากร เอกสารที่ได้จากสถาบันแห่งนี้  
คุณศาสตร์ยิ่งที่การค้นคว้าของผู้เขียน เพราะเป็นแหล่งเก็บหนังสือราชการหรือหนังสือส่วนตัว  
ที่เสนอต่อมีบทบาทสำคัญในยุคหนึ่งได้รับมังคลาจักรและสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เพื่อ  
รายงานถึงปัญหาที่เกิดขึ้นและการกิจที่ได้กระทำไว้ รวมทั้งดำเนินเอกสารที่พระบาทสมเด็จ  
พระเจ้าอยู่หัวได้พระราชทานตอบไปยังบุคคลหรือน่วยงานที่มีบทบาทเกี่ยวข้องในประเด็น  
ปัญหานี้ อีกทั้งบันทึกพระราชระแส พระราชประวัติ พระราชกรณิ ยังเป็นการส่วนพระองค์  
ไม่ได้เผยแพร่ไปยังที่ต่างๆ นอกจากปรากฏความจากการบันทึกของราชเดชานุการหรือ  
สมมิชนพนักงานผู้ทำหน้าที่เป็นอาสาช่วย

1.3 Public Record Office (หอจดหมายเหตุองค์กร ณ กรุงลอนดอน  
ประเทศอังกฤษ) เอกสารจากสถาบันแห่งนี้ ถูเขียนโดยอาศัยจากการศึกษาและจดบันทึกของ  
ผู้เชี่ยวชาญศาสตราราชารย์ ดร. แรมส์ นัมนานท์ ซึ่งได้คัดลอกมาและได้กรุณาให้มามีประกอบการ  
วิจัย นี้มเป็นเอกสารที่ทรงคุณค่าไม่ยิงหย่อนไปกว่าเอกสารจากกองจดหมายเหตุแห่งชาติและ  
กองบรรณาธิการ เพราะข้อมูลที่ถูเขียนได้จากแหล่งเอกสาร 2 แห่งนี้นั้น แทบจะทั้งหมดเป็น  
ข้อมูลของฝ่ายไทย การกระทำ เหตุผล และความคิดเห็นใด ๆ ของรัฐบาลไทยก็มีจะหาได้  
จากแหล่งเอกสาร ณ กองจดหมายเหตุฯ และกองบรรณาธิการ ในขณะเดียวกันเมื่อได้  
เอกสารจาก Public Record Office เพื่อเปรียบเทียบกับหลักฐานฝ่ายไทยแล้ว ย่อม<sup>ที่</sup>  
ทำให้ลดลงของการวิจัยมีความสมบูรณ์มากกว่าการศึกษาความจากฝ่ายเดียว เพราะเอกสาร  
ของฝ่ายอังกฤษนั้น เป็นหนังสือโตตอบระหว่างเจ้าหน้าที่ทางการทุกของอังกฤษที่ประจำอยู่ใน  
ประเทศไทยและกระทรวงการทางประเทอองกฤษ นอกจากนี้ยังมีหนังสือไป-มาระหว่าง  
กระทรวงอาบานิคและกระทรวงการทางประเทอองกฤษอีกด้วย ซึ่งเหตุผลและความคิดเห็น  
ของอีกฝ่ายหนึ่งนั้นสามารถหักล้างหรือสนับสนุนหลักฐานทางฝ่ายไทยได้ในบางกรณี แต่เป็นที่  
น่าเสียดายที่ถูเขียนมีโอกาสอาศัยเอกสารจาก Public Record Office ศึกษาหาที่ของ  
ฝ่ายอังกฤษในบางประเด็นนั้น โดยเฉพาะกรณีพิพาทระหว่างกรมรถไฟกับผู้รับเหมาชาว

องค์กรชนิดนี้ห้องนำความขึ้นพิจารณาคดีในศาลอนุญาโตตุลาการนั้น เป็นปัญหาที่นำเสนอใน  
ปัจจุบันทางประวัติศาสตร์ เพราะมีความยอกย้อนและลักษณะพิเศษที่สำคัญยิ่งหลายประการ  
แต่ผู้เขียนก็ขาดเอกสารโดยรอบในระหว่างป้ายอังกฤษด้วยกัน แม้จะมีสำเนาบางฉบับที่  
อัครราชทูตอังกฤษในเวลานั้น ให้ส่งมาบังกระหวงการทางประเทศของไทย แต่ก็เป็นเพียง  
ส่วนน้อย เนื่องในบางแห่งที่ผู้เขียนนั้นต้องการให้รัฐบาลไทยรับรู้โดยไม่ระบุพระนามเทื่อนศตฯ  
ผลประโยชน์ หรือทำให้อังกฤษตกเป็นฝ่ายเสียเปรียบ แต่ถึงกระนั้น ผู้เขียนก็ได้พยายาม  
รวบรวมข้อมูลเท่าที่จะหาได้จากแหล่งเอกสารในประเทศไทย ถ้าจะขาดความสมบูรณ์  
ประการใด ก็เป็นเพราะผู้เขียนไม่อยู่ในวิสัยหรือมีโอกาสเข้าถึงเอกสารเหล่านั้นในทุก ๆ  
กรณีเอง

2. เอกสารชั้นรอง ผู้เขียนได้อาดับหนังสือเรื่องทุกความที่ผู้เขียนเขียนขึ้นในเรื่องที่มี  
ความเกี่ยวพันกับสาระของวิทยานิพนธ์เพื่อประกอบการวิจัย แต่น่องจากเอกสารชั้นรองที่  
ทรงกับความต้องการของผู้เขียนหาได้ยาก จึงมีการอ้างอิงถึงเป็นส่วนน้อย แหล่งเอกสาร  
ชั้นรองได้แก่ หนสุดแห่งชาติและหอดำรงราชานุภาพ กรมศิลปากร สำนักบรรณสารการ  
พัฒนา สถาบันพัฒนบริหารศาสตร์ ห้องสมุดสยามสมาคม และห้องสมุดของการรถไฟแห่ง  
ประเทศไทย

### ปัญหาในระหว่างการค้นคว้าและวิจัย

ปัญหาหลักของผู้เขียนในระหว่างที่ทำการค้นคว้าไม่ได้อยู่ที่การขาดแคลนเอกสาร  
แต่กลับอยู่ที่ความชำรุดของเอกสาร จากการสังเกตในระหว่างที่ใช้เวลาค้นคว้าอยู่ประมาณ  
ปีครึ่งนั้น ผู้เขียนต้องเสียเวลาค้นการคัดเลือก กลั่นกรอง และจัดรวบรวมข้อมูลให้เป็น  
ระเบียบ เพราะขณะที่ผู้เขียนทำการค้นคว้าอยู่นั้น เอกสารที่กองบรรณสาร กระทรวงการ-  
ต่างประเทศยังไม่มีการจัดรวบรวมให้เป็นระเบียบตามหลักการจัดเอกสารทางประวัติศาสตร์  
แม้จะมีแฟ้มที่ระบุว่าเป็นเอกสารในหมวดไฟร์รัม 60 แฟ้ม แต่ผู้เขียนก็พบเอกสารในหมวด  
อื่นหลงบันเข้ามาในแฟ้มหมวดไฟ รวมทั้งคันபයเอกสารต่าง ๆ เรื่องรถไฟปะบันอยู่กับแฟ้ม  
เอกสารอื่น ๆ อีกมากน้อย ทำให้การคิดตามเรื่องราวต่าง ๆ เป็นไปด้วยความยากลำบาก  
ปัญหาสำคัญคือเอกสารส่วนใหญ่ชำรุดจนเหลือความสามารถของผู้เขียนที่จะอ่านคืบความต่าง ๆ

ในเอกสารเหล่านี้ได้ เมื่อจะทุ่มเทเวลาและความพยายามอย่าง เต็มที่แล้วก็ตาม  
ส่วนเอกสารที่ กองจคหมายเหตุแห่งชาตินั้น เมื่อมีการรวบรวมที่เป็นระเบียบมาก  
กว่ากองบรรณาธิการ แม้ความสมบูรณ์ของเนื้อหาจะยังคง เนื่องจากเอกสารขาดหายไปหลาย  
ช่วงระยะเวลาแห่งการรบ เป็นที่น่าลังเลกันว่า เอกสารทั้งสองแห่งนี้ที่ข้าขอันกันอยู่ เป็นจำนวน  
ไม่น้อย

ในระหว่างที่เริ่มทำการค้นคว้าแล้ว ผู้เขียนได้ขอตรวจสอบเอกสารที่การรถไฟแห่ง  
ประเทศไทย เพื่อหาข้อมูลที่คาดว่าจะสมบูรณ์แบบยิ่งกว่าเอกสารจากแหล่งอื่น ๆ แต่  
ปรากฏว่าเมื่อครั้งที่เกิดไฟไหม้ห้องแม่ข่ายรายการของการรถไฟแห่งประเทศไทยเมื่อ พ.ศ. 2495 นั้น  
ทำให้เอกสารถูกเผา夷อย่างลют烈 ก่อให้เกิดลักษณะนี้ ผู้เขียนได้ขอรับเอกสารที่มีคุณภาพดีกว่าของ  
ที่กรุงเทพมหานครนั้น ก็ไม่ปรากฏเอกสารที่มีคุณภาพดีกว่าของผู้เขียนเช่นกัน

### ปัญหาในระหว่างการวิจัย

ผู้เขียนประสบความหนักใจในการวิเคราะห์กรณีข้อสำคัญต่าง ๆ ของบุคคลในประวัติ-  
ศาสตร์ เพราะเป็นเรื่องที่ละเอียดอ่อนมาก และบางครั้งจะมีพฤติกรรมส่วนตัวในระหว่าง  
บุคคลเข้ามาเกี่ยวข้อง เพื่อหลอกเลี้ยงผลการทบทวนอันจะมีอิทธิพลต่อคุณภาพ  
ผู้เขียนจึงพยายามเพิ่มเนพะการกระทำที่มีผลโดยตรงต่อเหตุการณ์ในประวัติศาสตร์ของชาติ  
โดยส่วนรวม และในการวิจัยปัญหาข้อสำคัญต่าง ๆ ซึ่งเกิดขึ้นในขณะนั้น ผู้เขียนได้ให้  
ความเป็นธรรมแก่ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง โดยใช้วิจารณญาณที่ได้จากการตรวจสอบหลักฐานทาง  
ประวัติศาสตร์อย่างถ้วนถี่ เพื่อป้องกันความผิดพลาด ทั้งนี้ เพราะสำนักและครอบครัว  
บุคคลที่มีส่วนร่วมในยุคหนึ่งและเป็นส่วนหนึ่งของเหตุการณ์ประวัติศาสตร์ที่เกิดขึ้นบอมหมกโลก  
ที่จะโถ่แยกกับผู้เขียนได้ด้วยตนเองอีกด้วยไป การวิเคราะห์และตัดสินพฤษคิริมทุกอย่างได้  
ยึดหลักฐานทางประวัติศาสตร์เป็นแนวทางทั้งสิ้น

### ขอบเขตและวิธีการเขียนวิทยานิพนธ์

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ครอบคลุมเหตุการณ์ในช่วงรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหา  
เจ้าอยู่หัวและพระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดช ฯ ฯ อันเป็นระยะที่เกิดเหตุการณ์สำคัญ

ในประวัติศาสตร์ไทยหลายกรณีที่เคยกัน คั้นน้ำขอบเขตของวิทยานิพนธ์เรื่องนี้จึงเน้นเฉพาะ  
ก้านการเมืองและความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ โดยยังไม่ทำการพิจารณาค้าน เศรษฐกิจ  
เพาะด้วยเช่นท้องการวิเคราะห์การสร้างทางรถไฟของไทยในสมัยนั้นทุก ๆ ก้านอย่าง  
ละเอียดแล้ว อาจทำให้เลี่ยงเอกสารของวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ อนึ่ง การมุ่งพิจารณาค้านการ  
เมืองและความสัมพันธ์ระหว่างประเทศอันเป็นสาเหตุหรือผลเนื่องจากการสร้างทางรถไฟจะ  
กำหนดคงแท้ๆ ความคืบหน้าความสันใจของประเทศไทยให้คนชาวต่างด้าวต้องการสร้างทางรถไฟใน  
ภูมิภาคนี้ การเข้ามาเมืองไทย การแพร่โภชินิพ ภารคุณอำนวยบริหารกิจการรถไฟฟ้าไทยของ  
ประเทศไทยอาณาคิรนิยมในสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 5 การลืบอ่านข้อของ  
เบอร์นี้และอังกฤษในการควบคุมกิจการรถไฟฟ้าไทยในสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาล  
ที่ 6 จนถึงการเพิกถอนอำนาจของประเทศไทยโดยสมบูรณ์ในรัชสมัยเดียวกันนี้

ผู้เขียนได้แบ่งการวิจัยออกเป็น 2 ภาค ในภาคแรกมี 6 บท บรรยายและวิเคราะห์  
เหตุการณ์ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และภาคที่ 2 กล่าวถึงเหตุการณ์  
ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว และมีบทสรุปอีก 1 บท โดยยึดหลักการ  
เขียนประวัติศาสตร์แบบลำดับเหตุการณ์ (Chronological Study) และได้คัดแปลงวิธี  
การเขียนในบางตอนให้นอกเหนือจากหลักการนี้ เมื่อพิจารณาฯ หมายเหตุหรือมีคุณค่ามากกว่า  
ในแหล่งที่มีความพยายามเกี่ยวกันหรือเป็นอิสระมาก - น้อยแต่ก็ต่างกันตามลักษณะเหตุการณ์

#### ข้อคิดเห็นที่ได้จากการศึกษาและการค้นคว้าและศึกษา

ในการวิจัยข้อมูลที่ได้จากการหลักฐานทางประวัติศาสตร์ครั้งนี้ ผู้เขียนปฏิเสธไม่ได้ว่า  
ความบกพร่องหรือความไม่สมบูรณ์อาจปรากฏอยู่ในการที่ความเอกสารหรือบัญชาทางประวัติ-  
ศาสตร์บางประการ โดยเฉพาะในบทที่ 3 อันเป็นหัวใจของวิทยานิพนธ์ ซึ่งกล่าวถึงกรณีพิพาท  
ที่มีความสำคัญในประวัติศาสตร์ระหว่างญี่ปุ่นและมากับกรรมรถไฟฟ้าของไทย จนถึงกับห้องสูดคีใน  
ศาลาอนุญาโททุลาการถึง 3 ครั้ง และผลลงโดยความเลี่ยงหายหักในแห่งเศรษฐกิจและเกียรติ  
ภูมิของประเทศไทยนั้น เป็นการท้าทายสติปัญญาขั้นลึกซึ้ง เพราญ่าที่สามารถวิเคราะห์และตี  
ความในบัญชาทุกแห่งทุกมุมให้แจ่มแจ้งทองมีความรู้ขั้นสูงในสาขาวิชา 3 แขนง คือ

1. ประวัติศาสตร์
2. วิชากฎหมายระหว่างประเทศและกฎหมายอังกฤษ
3. วิศวกรรมรถไฟและวิศวกรรมโยธา

โดยเห็นนี้ ผู้เขียนซึ่งไม่มีคุณสมบัติครบถ้วนในสาขาวิชาที่ 1 และขาดความรู้ในสาขา  
วิชาที่ 2 และ 3 จึงไม่อาจวิเคราะห์ที่ความมุ่งหมายประวัติศาสตร์ก็กล่าวไกอย่างแจ่มแจ้งโดย  
แท้จริง แม้ยุทธานใจจะทำการค้นคว้าประเด็นมุ่งหน้าสืบทอดไปก็ตาม อาจเกิดการไข้เข้าทาง  
ประวัติศาสตร์ชน เพราะเหตุว่าเอกสารสำคัญของฝ่ายไทยที่ระบุวิธีการสู้รบ รายงาน  
การปฏิบัติราชการ บันทึกความเห็นของนายความฝ่ายไทย ตลอดจนคำบันทึกการให้การใน  
ขั้นศาล บันทึกการลับพยานฯลฯ ล้วนแต่อยู่ในสภาพชำรุดจนใช้การไม่ได้เป็นส่วนใหญ่  
อย่างไรก็ตาม ข้อมูลพร่องในการวิจัยอันอาจเกิดขึ้นโดยประการใดก็ได้ ย่อมถือว่าเป็นจุด  
บกพร่องและความผิดของผู้เขียนโดยตรงที่ไม่อาจเรียนรู้และอาศัยผลจากการเรียนรู้นั้นมาวิจัย  
ประวัติศาสตร์ส่วนหนึ่งของชาติโดยสมบูรณ์

#### หมายเหตุ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ได้ย่อทำและใช้คำย่อเพื่อความสะดวก โดยมีหลักเกณฑ์ดังนี้

1. พระยศ พระนาม ราชทินนาม ยศ ตำแหน่ง : ในการกล่าวถึงครั้งแรก  
ผู้เขียนจะลงทำเนียบกำหนดศักดิ์และพระนามหรือนามให้เต็ม แต่เมื่อกล่าวถึงครั้งต่อ ๆ ไป  
จะใช้วิธีย่อคำ เช่น

พระเจ้านองยาเชอ กรมหลวงเทเววงศ์ไวปการ เป็น กรมหลวงเทเววงศ์ฯ

พระเจ้านองยาเชอ กรมขุนกำแพงเพชรอัครไยชิน เป็น กรมขุนกำแพงเพชรฯ

เจ้าพระยาวงษานุประพัท เป็น เจ้าพระยาวงษาฯ

แต่ในบางกรณีผู้เขียนจำต้องลงนามเต็มเมื่อกล่าวชื่อถูก เพื่อความลับสลวย  
ของภาษา และเพราะพิจารณาทำเนียบกำหนดศักดิ์และพระนามหรือนามนั้นยังอยู่แล้ว

เช่น

พระเจ้านองยาเชอ พระองค์เจ้าสวัสดิ์สภณ	เป็น พระองค์เจ้าสวัสดิ์สภณ
เจ้าพระยาอภัยราชา	เป็น เจ้าพระยาอภัยราชา
พระยาพิพัฒ์ไกรชา	เป็น พระยาพิพัฒ์ไกรชา

๒. พระนามของเสนาบดีกระทรวงการต่างประเทศ คือ สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เชอ  
กรมพระยาเทวะวงศ์โภปกรณ์ ตามลายเขียนพระนามในเอกสารหรือหลักฐานทาง  
ประวัติศาสตร์ มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงตลอดระยะเวลา ๓๘ ปีที่ทรงดำรงตำแหน่งเสนาบดี  
กระทรวงการต่างประเทศ ดังนี้

ก. เมื่อพระองค์ทรงดำรงตำแหน่งเสนาบดีกระทรวงการต่างประเทศในรัชสมัย  
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวนั้น ทรงเขียนพระนามว่า

**[กรมหลวง] เทวะวงศ์โภปกรณ์**

และในตอนปลายรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ ๕ ทรงเขียนพระนาม  
ว่า **[กรมหลวง] เทวะวงศ์โภปกรณ์** แบบน้อยมาก

ข. ในตอนต้นรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงเขียนพระนามว่า

**[กรมพระ] เทวะวงศ์โภปกรณ์**

และในบัดล้ายุคแรกของพระองค์ ทรงเขียนพระนามว่า

**[สมเด็จฯ กรมพระยา] เทวะวงศ์โภปกรณ์**

วิทยานินพนธ์ฉบับนี้จะถือเอาลายเขียนพระนามตามแบบที่พบครั้งหลังสุด คือ ใน  
พ.ศ. ๒๔๖๕ (ค.ศ. 1922) ก่อนหน้าที่พระองค์จะสืบพระราชมูนีนานนักคือใน พ.ศ. ๒๔๖๖  
(ค.ศ. 1923) และยังเป็นแบบตัวสากของพระนามที่ใช้กันอยู่ในหนังสือ พระประวัติ  
สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เชอ กรมพระยาเทวะวงศ์โภปกรณ์ ที่สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เชอ  
กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ทรงรวบรวมเนื่องในวาระที่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้า  
อยู่หัวมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้พิมพ์ในงานพระราชทานเพลิงพระศพ สมเด็จฯ  
กรมพระยาเทวะวงศ์โภปกรณ์ ณ พระเมรุท้องสนามหลวงเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๖ (พระนคร :  
โรงพิมพ์สภณพิพารชนາgar)

### ๓. คำย่อของแหล่งเอกสารทาง ๆ

ก.ท.ช. หมายถึง กองทดสอบแห่งชาติ กรมศิลปากร

ก.จ.ช. หมายถึง กองจัดหมายเหตุแห่งชาติ กรมศิลปากร

กองบรรณสาร หมายถึง กองบรรณสาร กระทรวงการต่างประเทศ

เอกสารจากกองบรรณสารที่ผู้เขียนนำมาร้องอิงส่วนใหญ่อยู่ใน "หมวดรายไฟ" คั้นนั้น ในเชิงอรรถจะไม่มีการระบุชื่อหมวดช้าอีก นอกจากในกรณีที่ความบางตอนอ้างอิงจากเอกสารในหมวดอื่นนอกเหนือจากหมวดรายไฟ ก็จะระบุชื่อหมวดเอกสารนั้น ๆ ให้แจ้งชัดในเชิงอรรถ เช่น หมวดสนธิสัญญา หมวดจดหมายเหตุ ถ้าเชิงอรรถได้ไม่มีการระบุหมวด และเป็นเอกสารจากกองบรรณสาร ย้อนเข้าใจได้ว่าความอ้างอิงนั้น ๆ น่ามาจากการเอกสารหมวดรายไฟ

เอกสารที่ได้จากหอดจดหมายเหตุ กรุงลอนדון ประเทศอังกฤษ (Public Record Offices) จะใช้คำย่อคั้นนี้

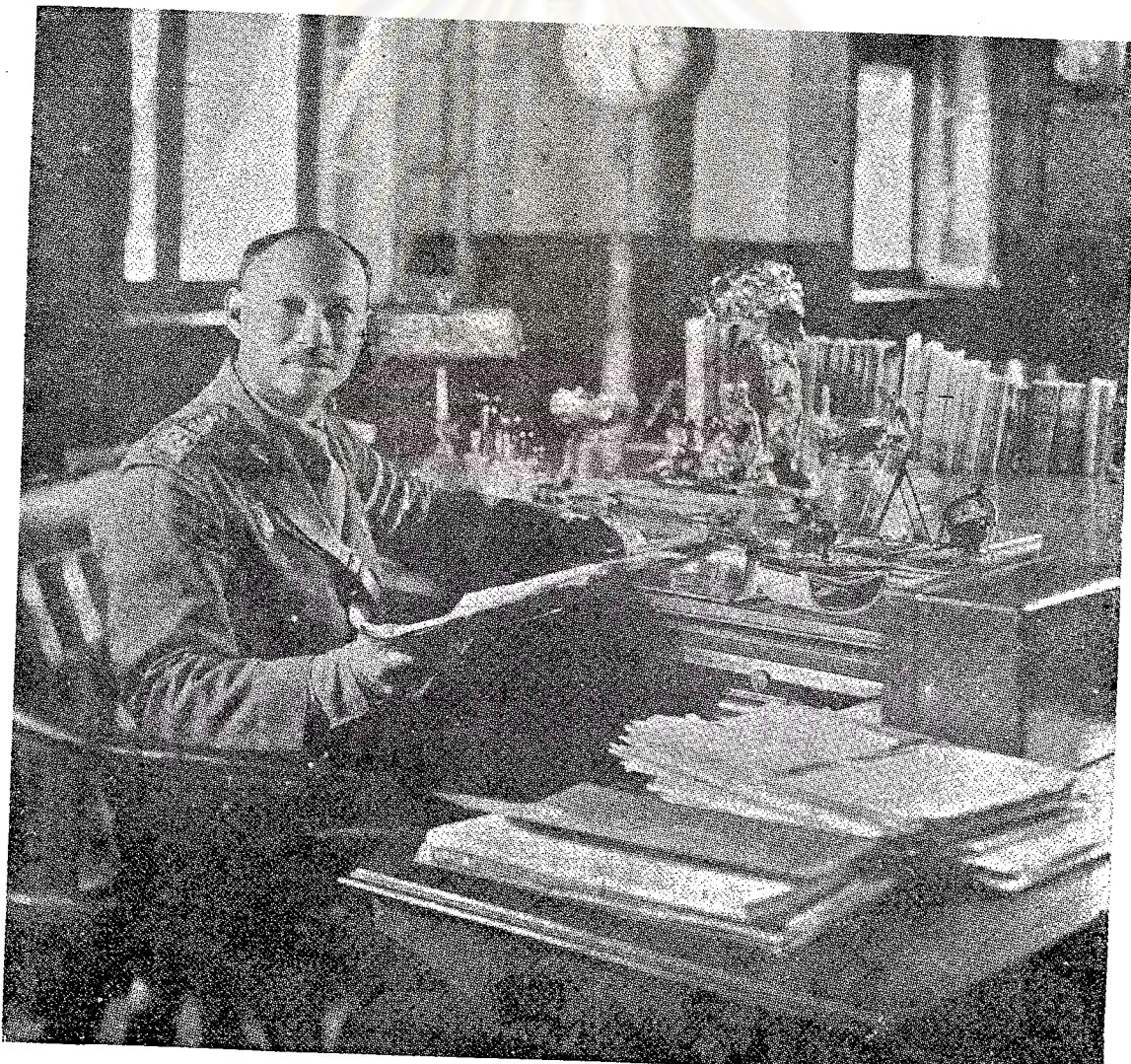
F.O. หมายถึง Foreign Office

C.O. หมายถึง Colonial Office

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



พระผู้พระราชทานกำเนิด  
กิจการรถไฟของประเทศไทย  
พระผู้พระราชทาน  
ความก้าวหน้าของกิจการรถไฟ



ผู้บัญชาการกรมรถไฟหลวง  
พลเอก พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระกำแพงเพชรอัครโยธิน

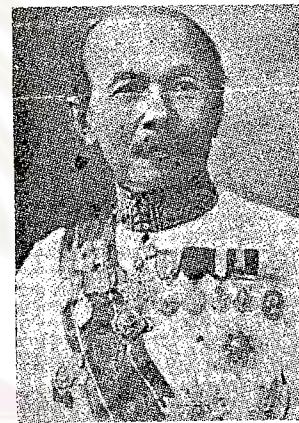
# ອົດືຕເລັດນາບດີກະທຽງໂຍ້ຍາຮັກ

ພຣະນາມແລະນາມຕາມລຳດັບກາພຈາກຂ້າຍໄປຂວາ



ພຣະເຈົ້າອ່ອງຍາເຮົອເຈົ້າໆ  
ກຣມຂຸນນິສຣານຸວັດຕົວກໍ

ພຣະເຈົ້າອ່ອງຍາເຮົອ  
ກຣມໜົນສຣົພລີທີປະສົງກໍ  
ພຣະເຈົ້າອ່ອງຍາເຮົອ  
ກຣມໜົນພິທຍລາກພຖົາດາ



ພຣະຍາທີເວເຄຣວົງຢ່ວັມນັ້ນ  
(ມ.ຮ.ວ. ພລານ ກຸ່ງຊາດ)

ພຣະຍາສຸງຍານຸວັດ  
(ເກີດ ບຸນນາດ)

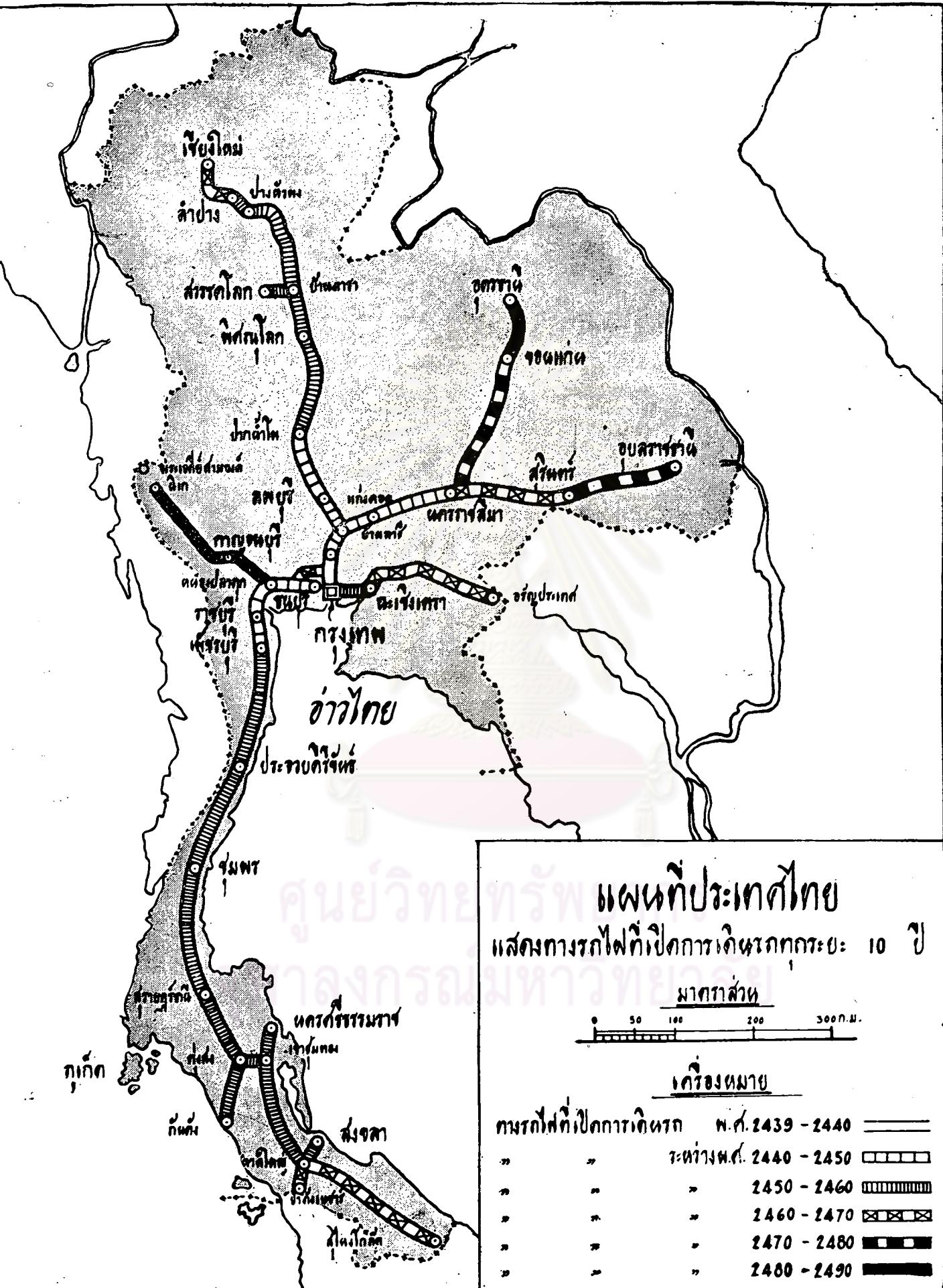
ພຣະຍາສຸ່ມນັ້ນວິນິຕ  
(ບັນ ສຸ່ມ)



ພຣະເຈົ້າອ່ອງຍາເຮົອ  
ກຣມລວງເຮົາຮ່ວມຖົກ

ພລເອກ ເຈົ້າພຣະຍາວົງໝານປະພັກ  
(ມ.ຮ.ວ. ສທ້ານ ສນິຫວາງ)  
(ກະທຽງໂຍ້ຍາຮັກປັບປຸງ  
ເປັນກະທຽງຄມນາຄມໃນສມັນີ)

ພລເອກ ພຣະເພົາຍາເຮົອ  
ກຣມລວງກຳມະພັງເພິ່ງ—  
ອັກໂຍືຫິນ



แผนที่ประเทศไทย  
แสดงการก่อฟูก่อเป็นการเดิมๆ ก lokale 10 ปี

มาตราส่วน

50 100 200 300 กม.

เก้าอี้หอย

ก่อฟูก่อเป็นการเดิมๆ พ.ศ. 2439 - 2440	—
" " 2440 - 2450	□□□
" " 2450 - 2460	
" " 2460 - 2470	×××
" " 2470 - 2480	■□■
" " 2480 - 2490	■■■